

# MANZANAR Free Press

VOL. 6, NO. 26.

MANZANAR, CALIFORNIA SATURDAY, SEPT. 23, 1944.

## Part Time Workers Sought To Ease Manpower Shortage

Shortage of manpower affecting all divisions has hit this center due to furlough, relocation, Army and the opening of school, Ann S. Anderson, personnel officer disclosed this week.

In reply to appeals for workers from the various departments, the personnel officer said that her section will make every effort to assist in filling these vacancies.

She added that a few students may be able to work out part time employment programs in conjunction with their school work but that their programs will have to be planned in such a way to provide maximum educational opportunities to them as well as to provide for the performance of work in the departments.

Some of the vacancies now open are for firemen, police officers, attendants for the Children's Village, nursery school teachers, furses' aides, janitors, ward clerks, laborers, surveyors, draftsmen, counselling aides, cooks waitresses, porters, librarians, clerk typists, clerk stenographers, clerks, cost clerks, time-keepers, messengers, directors of athletics, statistical clerks, assistant teachers, procurement clerks, ambulance drivers, and pharmacists.

The personnel officer asked those not employed at present to sign up immediately at 1-11-2.

### NOTICE

Thelma Kolesvig, in charge of local selective service matters, warned registrants to keep in touch with their local board and to inform them of their whereabouts.

She asked, however, that they do not notify Local Board 134, Bishop, of their change of address unless they are registered with that board.

The selective service supervisor added that C. E. Demorest, clerk of the Local Board 134 informs her that members of the Enlisted Reserve Corps are not entitled to free postage.

LEAVES THIS WEEK	
Indefinite	37
Seasonal	30
Short Term	5

PERSONS ON LEAVE	
Indefinite	2030
Seasonal	682
Short Term	53
Population	5271

## NISEI RISKS OWN LIFE TO SAVE OWL

WITH THE FIFTH ARMY, ITALY—This isn't an epic of heroism on the battlefield. It's just a simple story of an act of human tenderness in the midst of war.

German artillery was laying down a stiff barrage on an orchard on the Fifth Army front in northern Italy. Shells were carrying huge craters in the ground while others were ripping trees into shreds.

Tech. Sgt. Kenneth Matsumits of the Japanese American 442nd Infantry Regiment was hugging the ground as best he could, hoping and praying that the artillery shells wouldn't burst too near him.

Between shots, he would look up to see how his fighting partners were faring.

During a lull in the shelling, he noticed a little clump of feathers near a crater some 50 feet away. Thinking that it might be a bird knocked out of its perch in the tree by the concussion of the barrage, and possibly needing aid, Sergeant Matsumits crawled out to rescue it. Although the shelling began anew, he continued to crawl out toward that bundle of feathers with no thought of personal danger from the barrage.

### FINDS OWL

When he reached his objective, he discovered a tiny "baby owl" unharmed but stunned and trembling with fright. The Jap-

anese soldier stroked its feathers and tried to reassure it. Soon the mass of feathers stopped its trembling and nestled up in the hands of its savior.

"I wonder what owls eat," he asked his comrades at the first opportunity. On being told that mice are their favorite diet, the sergeant grinned and replied: "That's just too bad. There are a lot of rats around here—big ones too—but no mice. I guess the owl'll have to forage for himself."

But the sleepy looking owl was wise enough to know when it had found some friends. It insisted on remaining with the sergeant. The owl is now the mascot of the section.

Its name? The sergeant named it after his own driver, Muto, who is always sleepy.

Before his induction into the service, Sergeant Matsumits was a product market transfer man in Los Angeles, Calif. His folks were relocated from the West Coast. They were sent to the Rohwer Relocation Center, near McGehee, Ark., where they still live. He has three older brothers in the US Army, Pfc. Jimmy in the same outfit with him, Sergeant Tom at Camp McClellan, Ala. and Pfc. Robert who is training at the University of Minnesota.

## Condemns Japanese

MAZATLAN, Ariz.—El Alachan, a Mexican publication, declared that steps should be taken to "place local Japs in concentration camps" and broadly hinted that the Japanese are acting as spies. It also intimated that "gifts" to government officials from Japanese are connected with the government's failure to intern them.

## To Premiere Frizzell Skit At College Rally

A gigantic college rally, featuring community singing, speeches, dancing and skits will be presented tonight, 6:30 p.m. at the new auditorium, announced H. Tanaka, chairman of the affair.

Speakers of the evening will include Kazuko Suzuki, Adult Education counselor; Clyde Simpson, elementary school principal; Henry Tanaka, Philadelphia Student Relocation Council representative and Pfc. Henry Aramaki, student of Tufts' School of Medicine and Dentistry.

"Shall I Go", a skit written and directed by Louis Frizzell will be given a premiere performance. Cast will include Lillian Yumura, Kazuko Nagai, Henry Tanaka and Kaz Suzuki.

Vocal numbers by Mary Kageyama, Kiyomi Tanaka and Bill Wakatsuki as well as tap dancing by Junji Yoshimoto are also promised for the evening's entertainment.

Everyone is asked to come early so that the program can start on time. Refreshments will be served during the course of the program.

## Vocational Training Courses May Be Had At Omaha Tech.

Vocational training courses may now be had at Omaha Technical High School through an arrangement made by the Omaha WRA office, announced Walter A. Heath, assistant relocation program officer.

Courses available at the school include machine shop, pre-employment welding plus wood pattern and wood tool making. These courses last from 200 to 400 hours.

Machine job course teaches the operation of the engine lathe, shaper, planer, milling machine, drill press, radio drill, turret lathe, grinder and punch press.

A student must be 17 years of age or older and a citizen of the United States to enroll in this school.

The school is run continuously seven or five hours a day and five days per week.

The announcement pointed out that there is numerous full-time or part-time work for boys and girls who wish to attend this school. It added that "These jobs will provide almost complete maintenance while in school. There is no tuition but it is necessary to make 50 cents deposit for a badge."

Also available in Omaha are courses in the Van Sant School of Business which is co-educational and in the California School of Beauty-Culture in Omaha.

Heath stated that details may be had at the Adult Education Department, 7-1-1.

## Hollywood Stills On Exhibit At Museum

Still pictures of Hollywood stars and scenery are now on display at the local museum, 8-15, announced K. Takamura, supervisor. He added that the display will be continued until September 30.

The museum is open daily except Sunday from 1 to 9 p.m.

## Leading Citizens Discuss Means To Prevent Vale Reoccurrence

As a result of an incident occurring this past week near Vale, Ore. between Manzanar evacuees and vandals of that city, a meeting was called by leading citizens of Vale to prevent occurrence in the future, Ottis Peterson, relocation supervisor disclosed.

## Nisei War Casualty Asks Aid To Others; Dies Of Wounds

WITH THE FIFTH ARMY, ITALY—In a dark first aid station of the Fifth Army front in Italy one night recently, lay a casualty of the Japanese American 442nd Regimental Combat Team.

In the darkness, the medics were calling for the most seriously wounded for treatment. Coming to him, a first aid man asked how he was.

"I'm all right," was his reply. "The others need more help than I."

The medic went on to another patient.

Asked again how he was feeling, he answered, "I'm feeling fine. Treat the others first."

As a result of his repeated assurance, the soldier, a corporal in a cannon company, was among the last to be treated.

Both of his legs had been blown off by a direct hit from a German 88. Evacuated, he died the next night.

## Furlough Workers Leave For Aberdeen

Bound for Aberdeen, Ida., 30 more residents left for furlough work on Thursday, according to the Relocation Office. This is the second group to leave this season for the Idaho city. 32 evacuees comprised the original party which left last week.

Included in the group were Seiji Hirami, Roy Ko Hirata, G. Hoshiyama, Toyokoi Ishida, Kamekichi Itami, Harold Itatani, Nobuchi Iwai, Henry Kano, Yosaku Kawaguchi, Hiroshi Komai, Jiichi Motoike, Sam Motoike, John Oka, Kenjiro Okanoyue, Ushimatsu Shiba, Toma Shinamura, Joe Suzuki, Taki Taghira, Chitoshi Tanamoto, Kenichi Takeda, Tom Tanaka, Saijro Tani, Hiraichi Tom, Yoshinuro Uno, Shunzo Wada, George Wakamoto, William Watagi, Yoshio Yagi, William Yokota, and Matsugoro Yoshida.

## Slate Congressmen's Meet September 26

All regular members of the Congress of Delegates to the Manzanar Cooperative are requested to be present at a special meeting to be held on Tuesday evening September 26 at mess hall 16, 7:00 p.m.

The managerial staff announced that "important topics concerning the operation and management of the cooperative are on the agenda."

## Leave For Stanford

Two more residents left Thursday morning, 6:30 a.m., for Palo Alto where they will teach Japanese at the Civil Affairs Training School of Stanford University, Mrs. Lucy Adams, assistant project director in charge of community management reported.

The group consisted of Julia Kitayama of 21-9-1 and Mary Kakei of 5-5-4.

She said that this was the second group to leave this center for Stanford. The first group left on Sunday, September 10 and consisted of Helen Ban and Robert Hayashi.

Peterson stated that while evacuee furlough workers were traveling between the FSA Camp at Vale and the outskirts of town on the main highway, several were hit by buck-shot.

He said the evacuees thought the shot was from air rifles and reported the incident to the city officials the following morning.

The city council called a meeting on September 8 with the city fathers, city policemen, sheriffs, committee of evacuees, Mr. Willyard, FSA Camp manager, Mr. Orman, Thomas, J.P. Camp supervisor for Malheur County camps, a member of the school board and a writer.

The spokesman for the evacuees recited in detail their experiences and the police department admitted they had discovered that the vandals were five grammar school boys who were hiding in the bushes and that they had shot the buck shot with sling shots.

There are some high school boys involved and the officers will patrol the particular area constantly from 5 to 9 p.m. Assurance is given by all officials that there will be no further incidents of this kind.

According to Peterson, the evacuees were somewhat alarmed, feeling that if the boys got away with sling shots the next thing would be .22 rifles. . . .

Peterson said that there were about 100 seasonal leave workers from Manzanar and that some of the older folks had expressed their desire to return. Mr. Thomas assured them that if the incident happens again, he will grant their request. . . .

"We took the opportunity at the meeting to point out to the evacuees how well they are being treated in the Malheur County and we thanked the chief of police for the kind cooperation and made a special point to thank the members of the school board for the method in which they handled the school children," Peterson declared.

He concluded, "We are writing this report to you as we felt that some of the evacuees might be writing to Manzanar and the story could be enlarged. It is also possible that some of them may contact you and we want you to have this information."

## Pasadena Education Board Accepts Takei

In answer to protests by 20 Pasadenaans, headed by George E. Kelley and Mrs. Della Scammahorn over Esther Takei's enrollment at Pasadena Junior College, the Pasadena Board of Education ruled that under existing California school laws, "there is no alternative but to accept her."

### TO PROTEST

Mrs. Scammahorn informed the metropolitan presses in L. A. that her group will forward petitions of protest to Major General Charles H. Bonesteel, commanding general of the Western Defense Command. She added that her protests will be based on the contention that the entire question of the Japanese' return to California should be not be settled until returning servicemen have a "say-so".

HAVE YOU  
REGISTERED  
TO VOTE?

HAVE YOU  
REGISTERED  
TO VOTE?

# MANZANAR Free Press

Official Publication of the Manzanar Relocation Center Administration and Newspaper of Manzanar Cooperative Enterprises.

ARCH W. DAVIS  
In Charge, Office of Reports

Published every Wednesday and Saturday and distributed without cost to every apartment. Subscription rates: 5 cents per copy. Editorial Office, 1-1-2.

## Problem for the Army

(Following editorial appeared in a recent issue of the Washington Post.—Editor.)

"Sometimes the law moves slowly—too slowly to afford much relief to the individuals deprived of their rights in emergencies. In time, we have no doubt, the courts will rule that the commanding general of the Western Defense Command is without authority to continue excluding from their homes on the West Coast citizens of the United States who happen to be of Japanese ancestry. But there may be much more delay in the settlement of this issue under our somewhat complex judicial system. And meanwhile the particular petitioners who want to go home will continue to be excluded.

The United States Army has it in its power to resolve this issue by a simple act—an act which would be at once humane and democratic and in no sense perilous to the security of the United States. It can end its exclusion order on the simple and sensible ground that exclusion is no longer necessary for military safety. The evacuation from the West Coast of all persons of Japanese descent had its justification in the crisis conditions which obtained immediately after Pearl Harbor. There was danger of a Japanese invasion, and, in the urgency of the moment, there was no time to sift the loyal from the possibly disloyal among the Japanese Americans who dwell in the threatened area:

But the loyal and the disloyal have now been separated. And the danger of invasion has long since disappeared. The military has so little fear of a Japanese thrust at our mainland that it has long ago rescinded such elementary restrictions as the blackout and the dimout of coastal communities. There can no longer be any military consideration whatever which could reasonably dictate the continued exclusion from the West Coast, on purely racial grounds, of American citizens whose loyalty to this land has been thoroughly investigated and proved. The exclusion order today can be considered in no other light than as an arbitrary exercise of military rule intolerable in a free society.

The Army needs now to ponder the implication of its insistence on a degree which has lost all validity. There is always a danger that broad general powers employed by the military in an emergency will not be relinquished when the emergency has passed. The Army itself should be zealous in avoiding any abuse of the powers conferred upon it. Here is an opportunity for the Army to reassert its faith in the democratic process—an opportunity to give belated justice to some people upon whom the exigencies of war have worked an extraordinary hardship. We hope that the Army will not wait for the courts to force recognition of basic constitutional rights in this case.

### IN APPRECIATION—

I wish to thank all my friends for their many kindnesses as I leave for Fort Douglas, Utah.

Tom Wataru Fujisaki  
23-6-2

### IN APPRECIATION—

May we thank our many friends and neighbors for their warm friendship and many kindnesses. Goodbye and best wishes to all.

Mrs. F. N. Yabuki and Jean  
34-3-2

### IN APPRECIATION—

May I extend my sincerest appreciation and gratitude to all those who have aided me during my illness. Thank you for everything.

Mary Naide  
19-10-4

### IN APPRECIATION—

Thanks very much for everything while I was in Manzanar. Please care for my family as you have done for me.

Roy M. Kato  
21-7-2

## DOLLARS and SENSE

By Chester Ito

The Dry Goods Store will reopen its doors Monday after being closed for several days to accommodate the WRA carpenters who refinished the ceiling and walls with plaster board. Welcome is extended to visit the store and see the merchandise available for the winter season.

An increase of nineteen members into the Cooperative is announced.

Distribution of rebate certificates is being made daily, one block at a time. As previously stated, please redeem rebate certificates as soon as received at any of the stores; if possible, preferably at the canteen or dry goods store.

Photo studio appointments have changed due to emergencies, such as soldiers, etc., taking pictures. Appointments will be taken for one person a block, every two weeks. This change will go into immediate effect and we hope to go back to the former schedule in two months. Please take your block appointment ticket-structor, and Meriko Hoshiyama your appointed date.

## KOREMATSU-ENDO CASE SLATED FOR SUPREME COURT

Korematsu-Endo cases will be argued before the United States Supreme Court on October 10, announced the JACL National Headquarters.

The Korematsu case will test the constitutionality of the evacuation from the Pacific Coast and the Endo case will decide the extent of the authority of the War Relocation Authority over the evacuated Japanese now in the relocation centers.

Wayne Collins, attorney for the ACLU in Northern California, will most likely argue the Korematsu case and James C. Purcell of San Francisco will represent Kikuyu Endo. The JACL is expected to file briefs in both of the cases and its attorney may have some time to argue.

## Town Hall Topics

by Frank Yasuda

The plan for conversational groups in the Japanese language class is finally being put into effect. Wherever there are more than 20 students interested in the formation of a class, they may select a teacher or leader and apply to the Education Department for a license for their teacher to conduct class. This applies to those under 17 years of age. Blocks may also sponsor these classes.

Starting from Monday of this week, rubbish pick up is being done on a volunteer basis by the Block Managers and residents. Trucks, with driver, are sent to each block on a definite schedule. To date all blocks are cooperating, but it is hoped that the Maintenance Department will work out a solution to this problem. In the meantime, the Block Managers are contacting all unemployed physically fit persons to ask their participation in the maintenance of the center.

Mr. Merritt reporting on his reaction to the State Chamber of Commerce Convention at Sacramento, stated that the biggest problem facing the business and government leaders is reconversion and providing employment for all the war workers now in California. As yet, no definite program has been made by many of the biggest leaders for reconversion. There is a great danger that the east might get the jump on the West Coast in the matter of providing peace time goods. The project director emphasized that even though California might be opened up to people of Japanese ancestry, far greater opportunities are offered in the mid-west and east.

## THIS IS AMERICA!



## COMMANDING OFFICER LAUDS 442nd

WITH THE FIFTH ARMY, ITALY—Colonel C. W. Pence, commanding officer of the 442nd Japanese American Regimental Combat Team, recently praised the officers and men of his command for their accomplishments during their baptism of fire on the Fifth Army front in Italy.

Colonel Pence noted that they had been of material assistance in driving the enemy back more than 50 miles during some of the bitterest fighting since Cassino.

He said the unit had never taken a backward step. "You have stood firm under heavy shell and mortar fire and have beaten

off every enemy counter-attack," Colonel Pence declared. "You have captured and killed many Germans, destroyed and captured much enemy material."

"Yesterday," he said, "we were privileged to wear the insignia of the combat division, a division whose long, successful combat record is surpassed by no other division."

Colonel Pence, whose home is in Attica, Ind., has been the commanding officer of the 442nd Combat Team since the volunteer unit, composed of Nisei from the mainland of the United States and the Territory of Hawaii.

### IN APPRECIATION—

My sincere gratitude to all my friends who have made my stay in Manzanar a memorable one. Thanks for everything as I depart for Fort Douglas, Utah.

David Akira Kitagawa

### IN APPRECIATION—

Thanks to my friends and neighbors for the kindness extended me during my stay here and for the grand send off given me as I depart for Fort Douglas.

Osamu Fujii  
17-10-3

### IN APPRECIATION—

To our friends and neighbors for their many kindnesses and for the grand send off given our son, Stanley, on his departure to Fort Douglas, Utah.

Takechi Yagi and family  
36-7-4

### IN APPRECIATION—

As I depart for Fort Douglas, Utah, I wish to take this means to express my kind thanks to friends and neighbors for the kindness extended me.

Sam Hasegawa

### MY SINCERE THANKS :

To all of the doctors and attendants who have taken good care of my wife to make her early recovery possible.

To my friends and neighbors who have come to visit her during her confinement.

She came home Monday, September 18 and is home now fully recovered. Thank you.

Tojiro Ikemura  
29-4-2

**AS I WAS Saying . . .**

By Bill Kitayama

After the seasonal work reaches a climax in about sixty days, the furlough workers quarters at the various Farm Security Administration centers, located throughout Oregon and Idaho, will hit the homeward trail for Manzanar, Heart Mountain, Gila, Poston, and other relocation centers.

Huge outputs of sugar beets directly responsible for the production of not only beet sugar but also vital explosives employed in warfare, has been made possible by these evacuees released from barbed wire fences. With the nation's sugar supply of 1943 practically exhausted, according to local reports, Oregon has this year gone down in America's history as yielding the largest production of sugar beets in any area of the United States. Nevertheless, propaganda pictures, race-baiting newspapers and prejudiced pressure groups fail completely in revealing the actual fact that Japanese Americans are backing up the "second front."

"Deport those 'Japs' back to Japan! A good Jap is a dead one! Once a Jap, always a Jap!" These and many other statements are hurled against the Japanese Americans by the narrow-minded minority.

But only a few are influenced. The majority of the fair-minded American people know that the Japanese Americans have made the extreme sacrifice on the "Italian" front — many that came back were partially or totally disabled by blindness or wounds — and living evidence of Japanese American loyalty. Numerous other deeds proved that the loyalty of the Americans of Japanese ancestry should no longer be placed on trial but have the unanimous approval of all.

So when the furlough workers on seasonal leave return to where they were at first confined after being up-rooted from their pre-war homes, they will carry with them not only gifts to their dear ones they left "inside" but also the good-will, the renewed confidence of the American public. They have proved that Japanese American loyalty can be found not only in words but in the actions of the evacuees. . . .

**First Nursery Tutor**

CHICAGO, Ill.—Kornelia Yukie Doi is believed to be the first Japanese American employed as a nursery school instructor in a day nursery for children of working mothers, according to a WRA news release.

Miss Doi, formerly a nursery school teacher at Rohwer, is employed by the Shoreland Hotel in Chicago in its day nursery for employees of the hotel. Many Issei and Nisei work here and it is hoped that more resettlers will seek employment in this city.

There is no charge to the employees for care of their children in the day nursery.

**SHOWING THIS WEEK**

Sept. 22-23

**TAKE A LETTER DARLING**

starring

Rosalind Russell  
Fred MacMurray

Distributed by . . .

**FILMS INCORPORATED**  
New York City

**MANZANAR HIGH SCHOOL NEWS**

Manzanar Secondary School opened its present semester with 641 students enrolled in their seventh to twelfth grades, a decrease of 349 from last year, revealed Rollin C. Fox, principal. He said that this was due to segregation, which took over 200 students, the smaller incoming of seventh graders and relocation.

Enrollment this semester by grades are 115 in the seventh, 96 in eighth, 92 in ninth, 116 in tenth, 118 in eleventh, and 134 in the twelfth.

New teachers were added to the secondary school staff he revealed. Mrs. Mary Dykes, formerly of Ventura is now teaching junior high school social studies, James Smith, of West Virginia is at one week to ten days ahead of structure, an dMeric Hoshiyama formerly a teacher in the elementary school is assisting in the homemaking program. Shigoyoshi Inouye has transferred from the position of study hall supervisor to instructor of drafting.

Fox said that the position of guidance counselor is as yet not

filled following the resignation of Mrs. Harriet Pusey.

Teaching one or more classes for the first time this year are Dr. Genevieve Carter in Senior Social Studies, Marion Potts in Senior English and Rollin Fox in American History.

The principal added that Mrs. Marie Pritchett is filling Mrs. Kramer's absence, and that Mrs. Dorothy Fox is teaching the Senior English classes that will be taught by the guidance counselor.

He also revealed that members of the student council are now being elected in the homerooms and will meet with the student body officers next Tuesday to get the student government under way for the school year.

"Public Works expects to make the auditorium-gymnasium available next week for high school use," Fox declared. He added, "This will make it possible to hold gym classes in the new building as well as to have regular assemblies and other school activities."

**Brothers Reunited After Twelve Years**

WASHINGTON, D. C., Sept. 23.—Two young Nisei from Hawaii who last saw each other 12 years ago recently reunited in the Nation's capitol when Pvt. Kenneth Otagaki, seriously wounded in Italy, was brought to Walter Reed Hospital at his own request so that he might be near his brother Richard, formerly of the Heart Mountain Center, staged the WRA office in Washington. Richard has been studying dentistry since October at Howard University in this city. The only other living member of the Otogaki family is their mother, who is in Hawaii.

Pvt. Otogaki was blinded in one eye and lost his right leg and two fingers on his right hand when a mortar shell fell near him and a group of other Nisei soldiers.

**VISITS TO TULE CENTER LIMITED**

Visits to the Tule Lake Segregation center will henceforth be limited to emergency situations only, declared WRA Director Dillon S. Myer, the Minidoka Irregular reported.

This was made necessary because of the special situation at Tule Lake and the difficult administrative problem created when other evacuees visit the center, he said.

Myer declared that death or serious illness in the immediate family will be considered sufficient cause for granting visiting permits. Servicemen in uniform will also be given special consideration.

In the future, residents desiring to visit family members at Tule should apply at the Wel-

**YULE EDITION**

The Pacific Citizen, official organ of the Japanese American Citizens League, is planning to issue a special Christmas edition, according to its press release.

"The publication is counting on the JAFL members and its subscribers to put in their names and addresses and thereby making this special edition a directory of the resettled evacuees of the Pacific Coast," the announcement said.

**WMC Praises Eleven Nisei War Workers**

CLINTON, Ill., Sept. 23.—Eleven Nisei civilian war workers drew formal praise from the War Manpower Commission here recently for working from 18 to 21 hours a day in furtherance of America's war effort, reports the Clinton Herald.

According to H. A. Cross, area director of the WMC, most of the Nisei working in Clinton cannot speak Japanese. He said that some of them know sufficient words to enable them to converse briefly with their parents.

Virtually all of the Nisei here have relatives in the U. S. Army.

**Don't Forget College Rally This Evening At 6:30 p.m. In The New Auditorium.**

fare section. Relocated evacuees should contact the local relocation office for advice and assistance in requesting permission from the Tule project director to visit the center.

**AS THEY LEAVE**

Chicago is the destination of many Manzanites this week. Ike and Hide Yokomizo and George Wada left by car, Friday, Jane Sakamoto accompanied by her seven months old son, Kazuo, left to join her husband, Joe Fuchita and Shige Kusayanagi left Friday, the former to answer his call for induction, the latter to join his sister, James Masuda and George Nishima left Wednesday, as did Ichiro Kawamura who will join his friends.

New York City will be the new home of Kikuyo Yamaguchi, Setsuko Takeuchi and Fusayo Mio who will be employed there. Mary Nagashima and daughter, Ruth will join Mr. Nagashima. Minoru Shishido is joining his brother in Clearfield, Utah this week and Roy Kato left for Parma, Idaho. Bunjiro Yamada departed for Salt Lake City to join his daughters.

Grace Yabuki and daughter, Jean, will join Mr. Yabuki in Cleveland this week. Yuriko Yonemoto also left for Cleveland to join her fiancé.

Milwaukee is the destination of Mary Mayekawa and daughter Kathy who left Wednesday to join Mr. Mayekawa. Kiyoko Yamashita also left for Milwaukee where she will join her sister Grace.

**JAFL To Conduct Coast Return Poll**

JAFL National Headquarters at Salt Lake City announced that it is mailing out to its members a questionnaire to ascertain their wishes about returning to the Pacific Coast.

In the letter attached to the questionnaire, the members are informed that the recent decision of the Western Defense Command indicates that the army is willing to permit those who are considered loyal to return to the coast. Inasmuch as the cases are going to be considered on an individual basis, the JAFL headquarters asked the members to express their intention and desire to return through the questionnaire.

Upon receipt of the replies from the members, the league is expecting to file applications for the members and take necessary steps for those who desire to return to the coast for permanent residence or otherwise.

The JAFL also informed the members that steps should be taken at this time because the

**NOTICE: SENIORS**

Orders for senior rings and pins for the Class of '44 are now being taken and samples may be seen at 7-3-1 between the hours of 3:35 to 5 p.m., announced Clive Greenlee. He added that a deposit of \$3 is required with each order and that it must be made not later than Friday, September 29.

Greenlee stated that some banquet and graduation pictures are still unclaimed and asked that these be called for as soon as possible at 7-3-1.

**CLASSIFIED ADS**

FOR SALE—Size 38 man's sport jacket and sweater. If interested, inquire at 2-9-1.

Try our "DELICIOUS RAISED GLAZED DONUTS" 40 cents a dozen. Danish Pastry, Coffee Cake, Cookies, Custard Angel Food Cakes, Pies (Fruit and Cream) Cakes, Birthday Cakes to order beautifully decorated. Order a day ahead. Ahrens Bakery and Kitchen, Independence, Cal.

changing fortunes, of war made it desirable that the rights of citizens of Japanese parentage be restored to the fullest extent as soon as possible.

**Going Out?**

KEEP IN TOUCH WITH YOUR FRIENDS IN MANZANAR THROUGH THE

**Manzanar FREE PRESS**

1-1-2

Come in and ask for rates

**FINE QUALITY WOOLENS . . . .**

**New Shipments . . . .**

Firm Mannish Suitings  
Gabardines, New Colors  
Skirt Ends, Trouser Lengths

**New Cottons, Prints, Strutters, Luanas, Crepes**  
for Dresses, Slacks, and Sportswear.



**100% Virgin Wool Jersey**  
**52" wide — \$1.95 per yard**  
**Complete range of colors**

New Samples may be seen at Free Press Office, 1-1-2

**L. B. Woolen & Trimming Co.**  
530 SOUTH LOS ANGELES STREET  
LOS ANGELES 13, CALIFORNIA

Woolen Piece Goods for Men's and Women's Wear  
For Slacks, Skirts, Coats, Suits and Dresses  
Write for Samples  
**ALEXANDER BRICK**  
728 South Hill Street Los Angeles, California

**WANTED: SECRETARY . . .**

- One Who Majored in A Commercial Course.
- Salary Plus Room and Board.
- A Good Steady Position.

**AMERICAN CHICK SEXING ASSOCIATION**  
Dept. F  
151 E. Mt. Vernon St. Lansdale, Pennsylvania

# LOOKING AHEAD . . . by Henry Tanaka

(This is the third and final column by Henry Tanaka, volunteer National Student Nurse Editor.)

possible to attend at any time of the year.

## NURSE TRAINING

Opportunities to the study of nursing are wonderful compared to the previous difficulty of finding hospitals which would accept Nisei nurses. Today over 300 Nisei girls are in over 100 nursing schools in 24 different states including some of the finest schools such as Bellevue Hospital for Women in New York, Cook County Hospital in Chicago, Pennsylvania Hospital in Philadelphia and a great number of University Schools of Nursing. Each hospital sets a definite quota on the number of Nisei it will admit and because the number is small it would be wise to make applications through the council where a record is being kept of all vacancies and filled quotas. This would eliminate the receiving of letters of disappointment.

One of the greatest opportunities in nursing now is the USNC program. Girls who have been accepted in the Nurses Cadet are given full education at the expense of the government, including books, full maintenance, laundry, uniform and a beginning allowance of \$15. If the war should end before the USNC student's course is completed, she remains in the corps and completes her training with all expenses paid, so long as she has been in the corps three months at the time the war ends. The nurse does not have to enter military service, she can wear the USNC uniform outside if she cares to, and she is free to get married at any time. Over 100 Nisei girls have taken advantage of this exceptional offer.

## PROCEDURE

In working with the council to prepare entering college or nursing school, the following procedure is followed:

1. The student consults the counselor.
2. The student fills in the questionnaire.
3. The counselor secures three copies of the student's transcript from the project high school and such references as are easily obtained and mails them with the questionnaire to Philadelphia.
4. The student writes the council a letter.
5. The council corresponds with the student about his choice of school.
6. The council applies to the school on the student's behalf.
7. The school accepts the student.
8. The council corresponds with the student about his finances, encourages him to work out a budget for the particular school which has accepted him, and asks his church or one of the other sources of financial aid to meet the deficit in the budget—if any, and puts the student in touch with the people in the new community who can welcome him and help him find part-time employment.
9. The student arranges his departure from camp.
10. The student informs the council of his arrival to and enrollment.

**Don't Forget College Rally This Evening At 6:30 p.m. In The New Auditorium.**

he hesitant because of the s for jobs and greatest opportunity. e problem of and the cour- school? To the ent there is no to continue his so to be recog- participant in od, small college fer these through sociations of stud- It is usually these s in the east and ve higher stand- ive greater person- the Nisei—serv- he great signif- he faces the world, naller classes and erefore placed on p whenever pos- have a chance to chips or have r professors. You as a friend and iends get to ally. Since the n any college ar- essional courses t small schools. t advantages of small schools, and the opportunities they offer cannot be slighted in its significance. When it comes time to face the difficult problems of readjustment after the war, those whose personalities and characters are full and rounded will be better able to meet them rather than those who have specialized in one field in thought.

## DRAFT AGE

A frequent problem concerns those fellows who ask, "Why go to college when I am now of draft age?" It is with all sincerity that I say that even one semester of college will do you a lot of good, even if you measure it merely for its materialistic gains. It will certainly give you a chance to become independent and to broaden your thinking. A provision is being made by the Army whereby soldiers who were attending colleges for a certain period when they were inducted will be given a full years college education when they return after the war. Already Yale has begun training veteran college students who have been overseas.

To some, trade schools are more appealing. The council prefers the student to apply at trade schools himself because no central source of information about such schools is available. By writing to the local agencies such as the Chamber of Commerce of any good-sized city one can obtain a list of trade and vocational schools. It is far better, however, to go in person and interview the school. Gaining acceptance in the school is no difficulty if the experience of those who have gone before is a criterion. The expenses are less since the courses are shorter and evening classes permit one to work during the day. The eagerness of trade schools to accept more students and the fact that new classes begin frequently makes it

# SPORTS

## IN THIS CORNER

By Pancho

As the nightly softball games are on their home stretch, I, looking at it from a beginner's viewpoint, find that the three top teams, Yogores, Dispatchers and Canteen, are coming in neck to neck, with the dizzy drivers from the Dispatch office cozing out slightly ahead.

Speaking of "oozing," as one sea gull said to the other sea gull, "OOZ the gull I saw you with, last night?" Oh, well, don't blame me, 'cause I got it out of a book, see?

Getting back to the subject of softball, which is a 'great relief after that pun I just uncorked, let's look at the remaining two teams, the Sham-Babes and the Cougar-Babes, the latter being the weaker of the two. With the loss of the main pitcher, Taira Fukushima, the Shams are pretty close to being in the same bracket as the possessor of the cellar position, the inexperienced Cougar Babes.

At this moment of writing, I believe that Bobbie Yamane is leaving the Poolee station for the open road soon, which is just as bad a news as when Hal Tashima escorted the pretty Manzanar girls to some Utah canaries. Still, there's that big hunk of man Sakie Yamauchi to fill in the motormen's pitching staff, and extremely well, too.

The Canteen and the Yogores still have their same line-up with the Yogies taking the lower hand in their last meeting. Any way I look at this situation, the three top teams are going to have a very close race for the league championship unless some team like the Cougar Babes should knock 'em down a couple of notches, which, I reckon, is very unlikely, but . . . could be. Boy, that's a statement if I ever made one.

Collegiate football is going to

come through our antennae to tickle our loudspeakers from today on through the freezing weather. Take your pick, gang.

Through some knowledge of future outcome of the games, one guy, who lives in the vicinity of block 6, picks UCLA to win over the Trojans, today.

With eight lettermen to the opponents' four, the Trojans are a slight favorite. Troy's backfields are all veterans, Hardy, Callahan, Gray and Whitehead.

Facing these vets, the Bruins will have to rely on (backfield) Waterfield, Boyd, Rossi and Myers, the first two being veterans.

Watch for Jackie Myers and Waterfield, sez "Block 6". Confidentially, I lean more toward the pugilistic events, so if I come close to being a football and baseball columnist, it's only a mere coincidence.

Thass all for this "weekend".

## Ball Game Friction Injures Two At Tule

Recent information from the WRA reported that on Sept. 8, two baseball fans were slightly injured in a free-for-all proceeding a baseball game between former Manzanites and ex-Poston players at the Tule Lake segregation center.

The report indicated that the score was tied, 5-all at the twelfth inning in a play-off for the championship. A Manzanar player is said to have let go with a long fly to left garden, the fielder fumbling the catch, but the center tenderer who had run over to back the play caught the ball just before it hit the ground. The base of the friction started when the former Manzanar players and their rooters claimed the center fielder did not catch the ball in the air.

## POSTON VICTORS, BUT . . .

Playing two more innings, the Postonites won, 8-5. Information states that after the game a knot of spectators and ball players started arguing about the center fielder's catch. Argument

## Family Resettlement Aid Chief Concern

Family relocation is one of the chief concerns of the New York office, according to E. Price Steiding, relocation officer in that city.

"The staff welcomes the opportunity to work out plans for reuniting families who already have one or more members in the New York district or for enabling complete families to resettle here," stated Steiding.

Although jobs of all kinds are open, many older people favor domestic work, in New York, pays as much as \$275 per month plus maintenance for experienced couples.

## STANDINGS

TEAM	Gp.	W	L	Pct.
Dispatchers	2	2	0	1.000
Yogores	2	1	1	.500
Sham-Babes	2	1	1	.500
Canteen	2	1	1	.500
Cougar Babes	2	0	2	.000

changed to action—fists flew here and there. Before the administrative police intervened, two of the group of 15 or 16 were hurt seriously enough to require minor treatment. A cut on the head of one is said to have required 12 stitches, while the other's arm was bruised.

## Buy

## Co-op Money Orders

WITH

## DAILY DELIVERY

## SERVICES

## BUY

## BUILDING MATERIALS

- PAINTS
- HARDWARE
- WALL BOARDS
- SASH and DOORS
- OIL HEATERS
- CEMENTS
- PLASTER
- ROOFING
- CLAY PRODUCTS

FROM

**LONE PINE LUMBER & SUPPLY**

LONE PINE, CALIF.



**PLAY SAFE!**

**BUY SAFE!**

When you buy by mail at Sears you do so with the knowledge that statements concerning quality and serviceability of merchandise are continually being checked. Sears great laboratories test Sears merchandise to save you money and to permit you to play safe and buy safe.

**Sears, Roebuck & Co.**

Local Zone Postal Rates to Manzanar

We supply the canteen with fresh seasonal fish

**LOS ANGELES FISH & OYSTER CO.**

Wholesale - Fish - Dealers

San Pedro, California

Daily delivery service-daily delivery service-daily delivery service-daily delivery service-daily delivery service-daily delivery service-daily

TRANSLATION  
Japanese Section, The Manzanar Free Press  
September 23, 1944

1. Title of Newspaper  
Manzanar Free Press, September 23, 1944, Vol. 6, No. 25  
1-1-2
2. American Casualties Now Exceed 400,000  
From L. A. Times, Sept. 22, Part I, page 2, col. 1
3. News Briefs
  - A. Japs Predict F. D. R. Alaska Conference  
L. A. Examiner, Sept. 20, Part I, page 4, col. 4
  - B. All Dewey Day  
L. A. Examiner, Sept. 21, Part I, page 1, col. 3
  - C. Finns Sign Armistice  
L. A. Examiner, Sept. 20, Part I, page 4, col. 3
  - D. Move To Sever Spain Relation  
L. A. Examiner, Sept. 20, Part II, page 8, col. 3
  - E. Lindbergh In New York  
L. A. Examiner, Sept. 21, Part I, page 7, col. 5
4. Bar Jap Student In Pasadena  
From L. A. Examiner, Sept. 21, page 2, col. 6,7,8  
Also Pasadena School Board Rules Nisei Girl Must Be Accepted  
From L. A. Times, Sept. 21, Part II, page 3, col. 1,2
5. Execution Of Generals Shows China's Flight  
From L. A. Examiner, Sept. 12, Part I, page 7, col. 1
6. New German Weapon Seen  
From L. A. Examiner, Sept. 22, Part I, page 2, col. 5
7. Whirlwind  
September 17 marked a new day in the life of Britain.  
It did not mark the end of the war, as it is obvious

that the war is not yet over.

But hundred of thousands of children saw a wonder they have never seen before (or cannot remember seeing). That was a lighted city.

We evacuees remember well the several nights of blackout we experienced. It was not pleasant.

The people of Britain have had to endure this for over five years (1,843 nights).

However the troubles of the British are not yet over for the night that the blackout was lifted the Germans launched a bombing attack on Britain.

I wonder when the lights of the whole world will go on again? Was Lord Grey right when he said, "Not in our lifetime will the lights go on again."

8. World News Freedom Guarantee in Planning.

From L. A. Examiner, Sept. 11, Front page, col. 5, 6

9. Nisei War Casualty Asks Aid of Others; Dies of Wounds

From the Manzanar Free Press, Sept. 23, page 1, col. 4

10. Liar's Club

I don't know why it is but my brother doesn't grow tall but keeps growing sideways.

He's getting so fat that he's as wide as he is tall. Our parents aren't fat. So I kept thinking that it was strange that he'd be growing sideways until we found that his suspenders keep his height down and he expands sideward.

Headline: Seven in a Family Commit Suicide!

Killing his wife and six children and failing to kill himself a man surrendered to the police so the story goes.

My friend A didn't want this mistake to happen so he went ahead and killed himself first, and thus the whole mass suicide was successful.

11. Contribution From A Reader

Contributions are welcome, but please keep them brief.

To the Gentlemen of Town Hall:

I want to thank you very much for your kindness in sending me a copy of your resolution on Private Enterprises.

Though I have not committed any offenses my conscience bothers me so much that I am doing penance. That much I am willing to confess.

Even though this is a proclamation from City Hall, the even tenor of the wording was certainly democratic.

Since this has happened in a windy desert, the words seem to go in one ear and out of the other. No one seems to pay a great deal of attention to it all. Its disease of apathy in the third stage.

There are all kinds of "bugs", good ones and bad among the various enterprises, Japanese penmanship, geta making, floor making, sewing instructors, etc, etc. So I suggest that you weigh each case before you make an all inclusive statement. For there are Private Enterprises that should be abolished and some that are worthy of continuing.

In conclusion, I am looking forward to your activities and your action upon the various problems facing the Japanese, i.e. the return to the coast, the solution of the labor shortage in camp.

Let us bear in mind the slogan, "Spirit, harmony, stamina, total effort" and go forward!

Murano Tagosaku

12. Furlough Workers Leave For Aberdeen

From Manzanar Free Press, Sept. 23, page 1, col. 4

13. Football Season Begins

The curtain will rise on the 23rd on the King of inter-collegiate sports—Football.

The highlight of the day is the traditional rivalry of Southern California and U.C.L.A. A huge crowd is expected.

14. Town Hall Topics By Frank Yasuda  
From *Honolulu Free Press*, Sept. 23, page 2, col. 3
15. Eating Habits Being Checked  
From *L. A. Examiner*, Sept. 20, part I, page 6, col. 1
16. In Appreciation  
Roy M. Kate
17. Appreciation To Hospital Staff and for Funeral  
Sutematsu Uyeno
18. In Appreciation  
Fujito Nakasaki
19. Conscientious Statesman

In Japan, politics is called festival for the Gods. In other words the affairs of state should be carried out in the spirit of serving the Gods, then no wrong can be done.

This is the story from the Tenmei era of the Tokugawa Dynasty, during the dark ages of that regime. Selected for Premier was Matsudaira Sadamobu. In his letter to Kishoin Temple he asks for divine providence in guiding him through his tenure of office. His letter follows:

"On the third day of the eighth year of Tenmei, I, Matsudaira pray with my whole life,

"That this year the rice crop and market will be abundant and favorable and the government will be worthy of respect, I pledge my wife's and children's lives with my own.

"If the Gods look with disfavor on my invocations, then let me be stuck down here and now. For I am willing to give my life.

"What shall it gain me to live long and be unable to effect the recovery of prosperity and happiness? Only disgrace and shame.

"Better is it to die now in this glory that has come with the high office. In that way I can prove my loyalty and



faith to my Lord.

"I pray that the prosperity and happiness will come to the country. I pray that with all my heart and soul."

20. State Congressmen's Meet September 26

From Manzanar Free Press, Sept. 23, page 1, col. 4

21. Funeral Appreciation

Saichi Higashi

22. Myer To Visit Center

Director of the War Relocation Authority Dillon Myer is scheduled to visit Manzanar on the 2nd of October for a two day visit.

23. Nisei Casualty List Revealed

Forty-five American soldiers of Japanese ancestry with parents or other next of kin living in the country's relocation centers, have been killed in action, Director Dillon S. Myer of the War Relocation Authority today reported to Secretary of the Interior Harold L. Ickes.

A WRA compilation of casualty notices received by center families up to August 31 showed a total of 137 War Department telegrams, including 45 killed, 92 wounded and two missing in action, Myer said. The 45 were killed in Italy in such hard fought battles as Cassino, Volturno and Salviere.

The parents of the men killed have expressed the belief that their sons "died for two causes—for their country and to win acceptance as Americans from all other Americans," Myer said.

Most of the casualties so far have been volunteers, Myer said, explaining that selective service was not applicable to Japanese Americans between June 1942 and January 1944. He added that since casualty notices go directly to the families at the centers or to evacuee families who have relocated and do not come through WRA channels, it is believed that some casualty notices were missed and that the total number received by evacuees in the centers up to August 31 may be 10 or 20 per cent higher than the 137 reported.

"A typical service for the soldier dead may start with a prayer by a Buddhist priest and mass singing of the "Star Spangled Banner," with the service ending perhaps with a benediction in Japanese, delivered by a Christian minister, and with "Taps" by Boy Scout buglers. The speeches are translated into Japanese or English," Myer said.

24. **Fragile Killing Of Three Year Old.**

Richard Nakamura, 3, son of Mr. and Mrs. Ralph Nakamura, formerly of Gila, was accidentally shot and killed last week in Cleveland while playing war with his companion, Robert M. Cullum, Cleveland area relocation supervisor reported.

Cullum said the boys and his brother, Hisao, 4, were playing with Joseph Mark Jr., 5, in a bedroom at the Marks residence. They removed a .32-caliber revolver from a dresser drawer and Joseph pointed it at Richard.

"Shoot him, Joey," Hisao said. The boy pulled the trigger, and Richard fell to the floor moaning. The child was taken in an unconscious condition to the hospital with a bullet wound near his heart, and died less than an hour later.

Mrs. Marks said that the boys had been playing war with the gun before and it was not loaded.

"My husband, who always kept the weapon around the house in case of trouble with intruders, apparently had loaded it," she said.

All local papers carried a story of the accident, Cullum said. He added that the Cleveland Press had a three-column layout titled "They Mourn Stranger In His Own Land."

The paper declared, "Because of the universal love of children, which cuts across all man-made barriers of race and color, Richard Nakamura will have the sort of funeral for which his mother had prayed.

"There will be flowers banked row on row. There will be the Angel Mass. And strange mourners will replace the friends who would have brought their consolation had the Nakamuras still been living in their native California.

"Mrs. Nakamura was educated in a private Catholic girl's school. The parting words of the parish priest were:

'Wherever you go, look for the Cross, and God will take care of you.'

'Four days after the family arrived in Cleveland, Mrs. Nakamura found St. Patrick's Church and went there to pray. And the Nakamuras became part of the parish.

'Wherever the children went they became favorites. Shopkeepers and neighbors all watched for the boys, and stopped to talk to Mrs. Nakamura, as parents always do.

'...after Sunday's tragedy became known, the neighbors began to come to the home, bringing consolation and flowers. And last night the father's fellow employees at the Clifton Coal and Supply Co. came to call.

'The Nakamuras aren't lonely anymore. The tragedy of a child's death combined with a universal love of children, has brought them into a greater intimacy with the neighborhood near their home.

'Richard will be buried from St. Patrick's Church... He will be the first American Japanese ever to be buried in Calvary Cemetery.

'Once we thought we'd go back to California after the war,' Mrs. Nakamura said. 'But now, with our boy buried here, and because of our gratitude to our neighbors, Cleveland will be our home forever.'

## 25. Alaska Conference

According to the Japanese radio, Prime Minister Churchill, President Roosevelt, and Foreign Secretary Anthony Eden are supposed to meet in Fairbanks in the near future. (From the wires of INS, Sept. 19)

## 26. Parachute

For the first time in several months rain fell on the parched soil of Owens Valley. And the earth drank every drop as a baby drinks its mother's milk.

How long the people of Manzanar have waited for this rain. This is the rain that has fever sufferers and those suffering skin diseases of unknown etiology consider sent from Heaven.

Everette you must say, "What a wonderful rain that was." It has been a long time since we've heard the pattern of rain on the roof. Later the soft rain turned to a gale.

27. **Jag Convicted In Draft Case**

From the Sacramento Union, September 14





# 夕ウソル

光通の夕ウソル、ホールの  
 集會に於て、ラビツ  
 コエノルに、野菜、  
 切花などを挿して、ホ  
 ールに在るに注意を  
 うむが、すもも、こ  
 ろくして、社をけら  
 た、ホールの青物の仕  
 未は別のトランプが  
 集ることにした。

赤十字の發表——病院  
 の看護婦の求人は  
 出来上りたが、總費用  
 四百七十一円九十四  
 円、仕上り、運送、  
 たうは、五、一、一、  
 旋回機、ス、ス、ス、  
 か、ら、に、手、に、入、り、  
 ろ、う、た、爲、り、あ、る。

学生転往に因して、  
 シン、田中氏は有益に  
 して、興味ある学生、活

働者も引抜くので、所  
 内の人手不足は甚しく  
 危急の状態にある。  
 多くの部門は中止す  
 る。已むを得ず有林、  
 ソ、その社、その人、徒  
 續して、その部門、在  
 民に満足させ、入ること  
 は不可能である。  
 食堂、教養、は、十人、以  
 上の従業員、不足を見  
 てる、ところもある。

## 食事の習慣性

近來配人の頭痛の種  
 は、人手不足にある。  
 暗夜業、高、多、時、業、業、  
 られた。

科学的に推論すれば、  
 人間は好きにものを喰  
 べたい、その性質は、  
 動物と異なる、その本  
 質、だ、ら、な、ら、ず、  
 この新環境、その生活、  
 にも、適、合、す、べ、し、  
 れ、る、と、す、れ、ば、本、國、人、の  
 飲食、物、の、計、画、に、就  
 て、は、大、概、に、画、一、に、重、大  
 なる、影響、を、有、す、る、も、の、と、  
 考、へ、ら、れ、る。

折柄な食事に因する  
 疑義を解説するため、  
 は、ヒューイン、イン、  
 人、の、何、故、に、日、曜、の、朝  
 食、に、冷、た、い、ン、ン、  
 ン、を、取、る、か、又、生  
 え、當、り、の、レ、イ、ジ、エ、  
 ン、を、可、飲、の、レ、イ、  
 ン、を、食、べ、る、か、  
 又、その料理に野鳥の  
 卵を好んで用いるか、  
 和食、洋食の調査、また、  
 として、米、國、人、の、食、餌、  
 習慣の研究を、その持、  
 役、は、進、め、て、る、  
 イ、ソ、ノ、イ、ズ、の、開、拓、者

小児園では六十名か  
 ちの小児を世話するの  
 に、廿四時間詰り、  
 僅か、八、人、を、雇、は、し  
 て、る。病院では新煮  
 高の原料、出来、有、林、  
 と、な、つ、て、る。  
 手の空いてゐる人々  
 に、切、に、望、む、半、日、働、き  
 て、ま、い、り、この、人、を、不  
 足、の、危、急、を、救、ふ、た、め、に、  
 援、助、を、願、ひ、た、い、

の食餌習慣を記載し、  
 うとした人は、彼等、  
 ソ、ノ、イ、ズ、開、拓、者、達、は、元  
 來、以、外、の、動、物、は、何、で

退院 御札  
 中崎藤登

病院後業 御札  
 植野松

出所 御札  
 加藤 寅更

## 眞度町政治家

日本には政治を祭つたの如し。  
 祭つて、  
 は、神、新、に、仕、へ、る、意、味、  
 神、に、仕、へ、る、意、味、  
 下、越、中、年、義、一、命、に、懸  
 け、す、水、は、イ、ン、チ、ヤ、政、治、  
 け、奉、り、願、仕、候、

## 営共同組合代表者会議

九月廿六日(廿七時)  
 重要事項協議の筈に、  
 代表者の御出席を願ふ。

は、出来、な、い、  
 天、明、年、間、は、徳、川、政、治、  
 史、の、う、ち、暗、黒、時、代、と、  
 仕、れ、た、が、其、後、ま、う、け、  
 て、三、十、六、年、卒、相、の、在、に、  
 當、つ、た、松、平、定、信、が、本、所、  
 吉祥院に納めた願文は

因窮、御成信、御仁、徳、行  
 届、ゆ、す、人、々、解、体、仕、候  
 義、に、候、は、只、今、の、内、に、  
 私、死、去、仕、候、林、に、奉、願、  
 候、

生、水、え、候、て、も、中、興  
 の、時、出、來、仕、ら、ず、汚、名、相  
 流、し、候、ら、う、は、只、今、の、義  
 以、ま、履、家、の、業、並、に、  
 一、時、の、ま、に、仕、候、し、死  
 去、仕、候、才、互、て、孝、考、に、相  
 叶、ひ、ま、さ、奉、存、し、  
 右、の、仕、合、に、付、御、講、  
 主、以、て、會、報、神、通、下  
 を、御、覽、に、及、け、す、御、成、信、  
 御、仁、惠、行、届、せ、申、候、  
 及、結、の、義、備、一、に、奉、願、  
 上、し、  
 敬、白、

## 會葬 御札

末佐市

戦時轉往局長マイヤ  
 夫妻、廿六月、廿二日、新、野、  
 向、の、子、定、御、出、今、山、一  
 両、日、降、れ、す、と、

## 転往局長末坊

